

GER

Lazer MagClip Befestigungsanweisungen

Der MagClip ist an dem vorderen Helmriemen zu befestigen.

Befestigung:

- 1- Zur Befestigung den Riemen in die lange Lasche oben wie auch unten an der Hinterseite vom MagClip schieben (**A**).
- 2- Den Riemen um die kurze Lasche herum hebeln, sodass beide Laschen von der Hinterseite des Riemens sichtbar sind (**B**).
- 3- Der MagClip kann sich jetzt nach oben und unten am Helmriemen in die gewünschte Position verschieben lassen. Beachten Sie, dass das Lazer "Z" so ausgerichtet werden sollte, dass das "L" innerhalb des "Z" korrekt gelesen wird (**C**).

Zur Entfernung:

Die Entfernung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Befestigung.

**Beachten Sie, dass Ihre MagClips an Sie abgeschickt werden mit dem MagClip Abstandhalter, sodass der MagClip funktioniert mit den dünnen Helmriemen, die der Lazer Helium aufweisen. Dieser Abstandhalter ist in Form einer Münze und befindet sich an der Hinterseite vom MagClip innerhalb der Clip-Arme. Zur Benutzung des MagClip auf einen unserer anderen Helme ist der Abstandhalter zu entfernen.

Entfernung des MagClips Abstandhalter:

Dazu benutzen Sie die Spitze eines Kugelschreibers oder einen Schraubendreher mit kleinem flachem Kopf und dann heben Sie den Abstandhalter heraus und bewahren Sie ihn in Ihrem festen Lazer Vision Etui auf (**D**).

Zur Installierung der Magneto Sonnenbrille:

Einfach die Sonnenbrille in Richtung Ihres Gesichtes bringen, währenddessen Sie sie leicht recken, sodass die eingearbeiteten Magnete in der Sonnenbrille mit dem MagClip verbunden werden. Durch diese Anziehungskraft bleibt die Sonnenbrille für die Dauer Ihrer Aktivitäten an ihrer Stelle auf Ihrem Gesicht.

Zur Entfernung der Magneto Sonnenbrille:

Die Sonnenbrillenbügel einfach auseinander und weg von den MagClip-Teilen ziehen, sodass die Sonnenbrille entfernt wird. (**E**) Mamit die Sonnenbrille in korrekter Position gezeigt wird.

NL

Montagevoorschriften Lazer MagClip

U moet de MagClip op het voorste helmbandje monteren.

Montage:

- 1 - Schuif het bandje in het lange lipje aan zowel de boven- als de onderkant van de achterzijde van de MagClip (**A**).
- 2 - Trek daarna het bandje rond het korte lipje, zodat beide lipjes zichtbaar zijn vanaf de achterzijde van het bandje (**B**).
- 3 - De MagClip kan nu naar boven en beneden bewegen op het helmbandje tot in de gewenste stand. Merk op dat hij zich tegenover de Lazer 'Z' moet bevinden, zodat de 'L' goed leesbaar is in de 'Z' (**C**).

Demontage:

Demontage is het omgekeerde van montage.

**Opmerking: de MagClips worden geleverd met het MagClip-afstandsstuk erop gemonteerd, zodat de MagClip past op de dunne helmbandjes van de Lazer Helium helm. Dit afstandsstuk heeft de vorm van een munt en bevindt zich aan de achterzijde van de MagClip, in de cliparmen.

Om de MagClip op een van onze andere helmen te gebruiken, moet u het afstandsstuk verwijderen.

Demontage van het afstandsstuk:

Maak gebruik van de punt van een pen of een dunne schroevendraaier met een platte kop. U wrijft het afstandsstuk eruit en bewaart het in uw Lazer Vision-koffer (**D**).

Montage van de Magneto-zonnebril:

Breng de zonnebril gewoon naar uw gezicht terwijl u de brillenarmen lichtjes gespreid houdt, zodat de ingebouwde magneetjes contact maken met de MagClip. Deze aantrekkingskracht zal de zonnebril op zijn plaats en op uw gezicht houden tijdens uw activiteit.

Demontage van de Magneto-zonnebril:

Trek de brillenarmen gewoon uit elkaar en van de MagClip-onderdelen weg om de zonnebril te verwijderen.

(**E**) Toont de zonnebril op zijn juiste plaats.

ENG

Lazer MagClip Installation Instructions

The MagClip should be installed on the most forward helmet strap.

To install:

- 1- Slide the strap into the long tab on both the top and the bottom of the backside of the MagClip (**A**).
- 2- Pry the strap around the short tab so that both tabs are visible from the backside of the strap (**B**).
- 3- The MagClip can now be moved up and down the helmet strap to the desired position. Note that the Lazer "Z" should be faced so that the "L" within the "Z" reads correctly (**C**).

To Remove:

Removal is the reverse of installation.

**Note, your MagClips are shipped to you with the MagClip spacer installed so that the MagClip will work with the thin helmet straps found on the Lazer Helium Helmet. This spacer is coin shaped and is positioned on the back side of the MagClip inside the clip arms. To use the MagClip on any of our other helmets the spacer must be removed.

To remove MagClip Spacer:

Using the tip of a pen or small flat head screwdriver, pry the spacer up and out of the clip housing. Save in your Lazer Vision hard case (**D**).

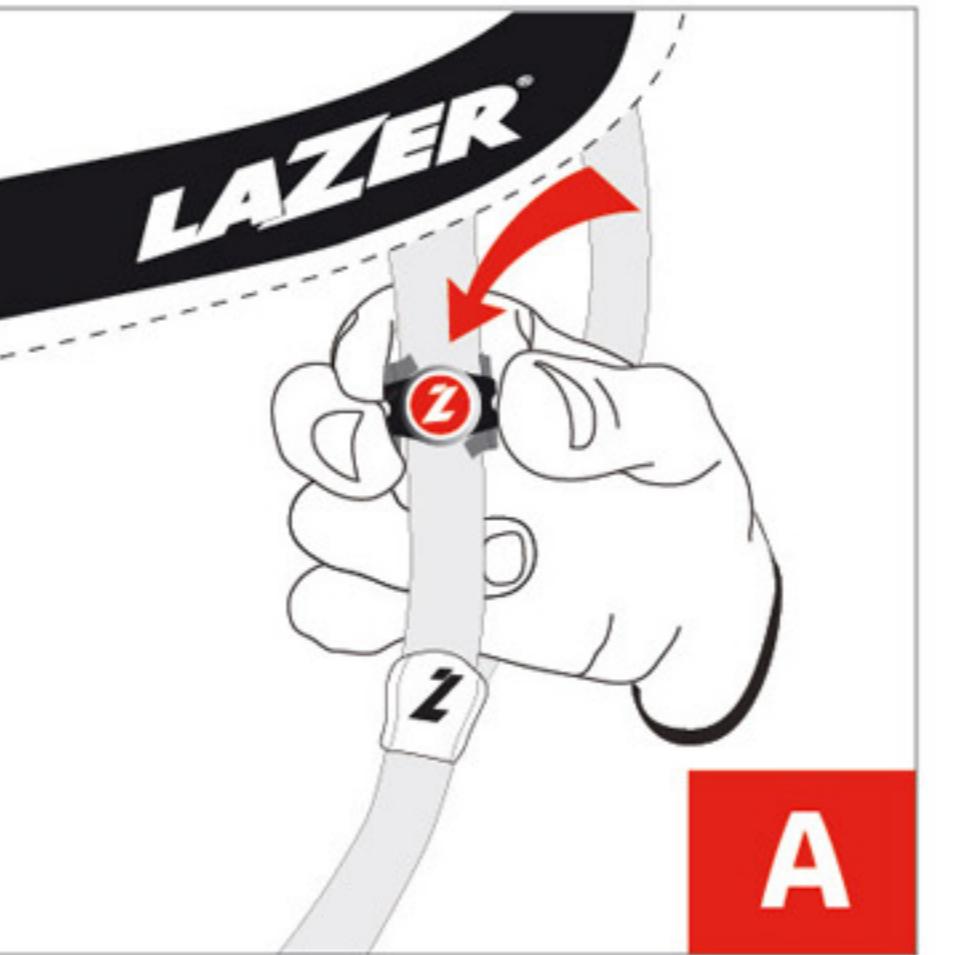
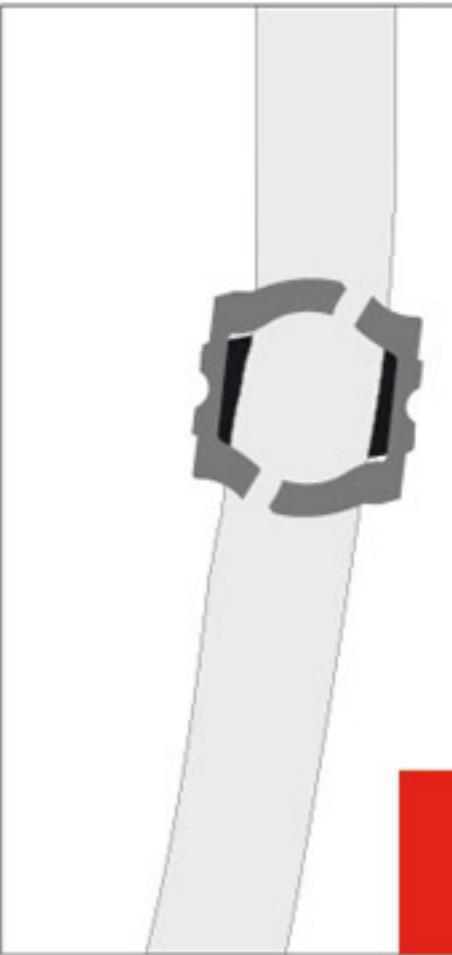
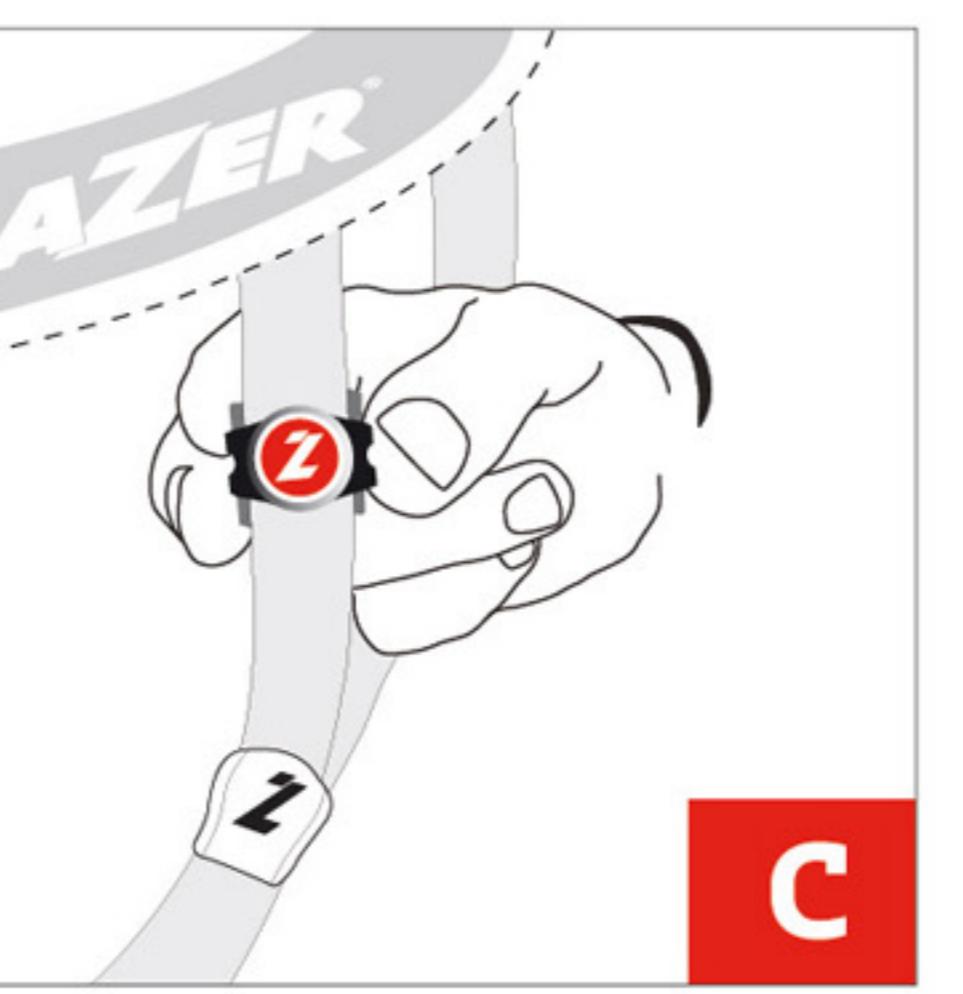
To Install the Magneto Sunglass:

Simply bring the sunglass up to your face while spreading slightly so that the embedded magnets in the sunglass make contact with the MagClip. This attraction will keep the sunglasses in place and on your face for the duration of your activity.

To Remove the Magneto Sunglass:

Simply pull the sunglass temples apart and away from the MagClip pieces to remove the sunglass.

(**E**) Shows the sunglass in the correct place.

**A****B****C****D****E**

Lamoriestraat 33-37/B-2018 Antwerp - Belgium
comply to CE EN1836:2005,
ANSI Z80.3:2008 Standards.
AS/NZ 1067:2003 and
AI Laser Vision Eyewear

Lazersport.com



LAZER
VISION

MagClip MANUAL

MagClip está diseñado para ser instalado en las correas delanteras de la mayoría de los cascos.

Instalación:

1 - Introduzca la correa detrás de la mitad larga de la hebilla en la parte superior y detrás de la mitad larga de la hebilla en la parte inferior, en la trasera de MagClip (**A**).

2 - Deslizar la correa dentro de la mitades cortas de la hebilla de modo que las mitades de la hebilla sean visibles desde la parte trasera de la correa (**B**).

3 - Ahora el MagClip puede deslizarse de arriba abajo por la correa del casco hasta la posición deseada. Recuerde que la "Z" de Lazer debe orientarse de modo que la "L" se lea correctamente dentro de la "Z" (**C**).

Extracción:

La extracción se realiza siguiendo el orden inverso de la instalación.

**Recuerde que sus MagClips se entregan con el separador MagClip instalado de tal forma que puedan utilizarse con las correas finas del casco en los cascos Lazer Helium. Este separador tiene forma de moneda y se coloca en la parte trasera del MagClip, dentro de la hebilla

Para utilizar MagClip en cualquiera de nuestros otros cascos, debe extraer el separador.

Extracción del MagClips spacer:

Para ello, utilice la punta de un bolígrafo o un pequeño destornillador de punta plana, extraiga el separador y guárdelo en el estuche rígido Lazer Vision (**D**).

Instalación del Magneto Sunglass:

Solo deberá colocar las gafas de sol sobre el rostro de modo que los imanes hagan contacto con el MagClip. Este imán mantendrá las gafas de sol en su sitio, delante de su rostro, mientras dure su actividad.

Extracción del Magneto Sunglass:

Basta con separar las patillas de las gafas de sol y alejarlas de las piezas del MagClip para quitar las gafas de sol.

(E) Para visualizar las gafas Lazer de sol en la posición correcta.

le MagClip doit être monté sur la sangle du casque qui se trouve le plus vers l'avant.

Pour monter:

1 - Faites glisser la sangle dans l'onglet long sur le dessus et sur le dessous de la face arrière du MagClip (**A**).

2 - Passez la sangle autour de l'onglet court de telle sorte que les deux onglets soient visibles depuis la face arrière de la sangle (**B**).

3 - Vous pouvez maintenant glisser le MagClip vers le haut et le bas de la sangle dans la position souhaitée. Notez que le « Z » du Lazer doit être placé de telle sorte que le « L » dans le « Z » se lise correctement (**C**).

Pour déposer:

Effectuez la procédure de dépose dans l'ordre inverse du montage.

** Remarque: les MagClips sont expédiés avec la rondelle d'épaisseur MagClip installée, de sorte que le MagClip peut être monté sur les sangles fines de casque qu'on trouve sur les casques Lazer Helium. Cette rondelle se trouve sur la face arrière du MagClip, entre les bras du clip.

Cette rondelle d'épaisseur doit être enlevée pour monter le MagClip sur un autre casque.

Pour déposer les MagClips:

Sortez la rondelle à l'aide de la pointe d'un stylo ou d'un petit tournevis à tête plate, et rangez-la dans l'étui rigide de votre Lazer Vision (**D**).

Pour mettre les lunettes de soleil Magneto:

Placez simplement les lunettes de soleil sur le nez en écartant un peu les branches pour que les aimants qui y sont intégrés fassent le contact avec le MagClip. Cette attraction maintient les lunettes de soleil en place sur votre visage pendant toute la durée de votre activité.

Pour enlever les lunettes de soleil Magneto:

Écartez simplement les branches des MagClip pour déposer les lunettes.

(E) Montrer les lunettes de soleil placées correctement.

MagClip va installato sulla cinghia più anteriore del casco.

Per installarlo:

1 - Far scorrere la cinghia nel passante lungo in alto e in basso sul retro di MagClip (**A**).

2 - Leva la cinghia attorno al passante corto di modo che entrambi i passanti siano visibili dal retro della cinghia (**B**).

3 - Ora MagClip si può spostare verso l'alto e il basso della cinghia del casco nella posizione desiderata. Si noti che la "Z" di Lazer deve essere rivolta di modo che la "L" all'interno della "Z" si possa leggere correttamente (**C**).

Rimozione:

La rimozione è l'opposto dell'installazione.

**Si noti che i MagClip vengono forniti con il distanziatore MagClip installato di modo da funzionare con le cinghie sottili dei caschi Helium della Lazer. Tale distanziatore, a forma di moneta, è posizionato sul retro di MagClip all'interno dei bracci della clip.

Per utilizzare MagClip sugli altri nostri caschi si deve rimuovere il distanziatore.

Per togliere il MagClip distanziatore:

A tal fine, con l'ausilio della punta di una penna o di un piccolo cacciavite a testa piatta, far levare sul distanziatore facendolo uscire e conservarlo nella custodia rigida Lazer Vision (**D**).

Per installare gli occhiali da sole Magneto:

Basta portare sul viso gli occhiali, tenendoli delicatamente di modo che le calamite incorporate in essi vengano a contatto con MagClip. L'attrazione manterrà nella posizione corretta gli occhiali da sole sul viso per l'intera durata dell'attività.

Per rimuovere gli occhiali da sole Magneto:

Per togliere gli occhiali basta separare le stanghette e toglierle dagli elementi MagClip.

(E) Mostrare per far vedere gli occhiali da sole nella posizione corretta.

マグクリップは、レイザーロゴが図のように正しく見える向きで、前側のストラップに取付けてください。

取付方法:

1. マグクリップ裏側の両方の長いタブにストラップを通します。(**A**)

2. 短いタブにもストラップを通し、長短両方のタブが裏側から見えるよう取付けます。(**B**)

3. 長短両方のタブを取付けることにより、マグクリップの上下位置を調整できるようになります。(**C**)

取外方法:

マグクリップ裏側の短いタブからストラップを外し、次に長いタブからストラップを外して取外します。

**注意: マグクリップの裏側には、レイザーヘリウムヘルメットに採用されている薄いストラップに正しく取付けられるよう、コイン型のスペーサーが付いています。スペーサーを外すことで、ヘリウム以外のレイザーヘルメットのストラップにもマグクリップを取付けられます。

スペーサーの取外方法:

図のように、(一)ドライバー等を使用してスペーサーをマグクリップから外します。(**D**)

外したスペーサーは無くさないよう保管しておいてください。

マグニート M1の取付方法:

マグニート M1のテンプル部分を広げ、マグネット部分にマグクリップを吸着させます。

マグニート M1の取外方法:

マグニート M1のテンプル部分を広げ、マグネット部分からマグクリップを取外します。

マグクリップの上下位置を調整し、正しい位置にサングラスを装着します。(**E**)

安装: 将MagClip安装到最前方的头盔带子上

将带子滑进MagClip后面上方和下方的长薄片中。**(A)**
然后撬开短薄片周围的带子, 这样从带子后面可以看到两个薄片。**(B)**

现在, 可以沿着头盔带子上下移动MagClip至合适的位置。请注意, Lazer中的字母“Z”应该正面朝上, 这样“Z”中的字母“L”才能清晰可见。**(C)**

拆除: 拆除与安装程序相反。

**请注意, 寄送给您的MagClips装有MagClip垫片, 这样MagClip能够用在Helium和Lazer头盔上的细头盔带子上。垫片如硬币大小, 放置在夹臂中MagClip的后方若要在我们的任何一款其他头盔上使用MagClip, 必须拆除垫片。

若想拆除垫片, 使用笔尖或小型平头螺丝刀撬出垫片, 并将其保存在您的Lazer Vision硬箱中。**(D)**

安装磁铁太阳镜: 只需戴上太阳镜, 然后轻轻摊开, 这样太阳镜中所嵌入的磁铁将与MagClip接触。在您活动期间, 这种引力能够将太阳镜保持在您脸上的适当位置。

移除磁铁太阳镜: 只需将太阳镜腿从MagClip上取下来就能够移除太阳镜。

(E)用来展示位于正确位置的太阳镜。